

DECYZJE

DECYZJA RADY 2011/522/WPZiB

z dnia 2 września 2011 r.

zmieniająca decyzję 2011/273/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 9 maja 2011 r. Rada przyjęła decyzję 2011/273/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii ⁽¹⁾.
- (2) W dniu 18 sierpnia 2011 r. Unia kategorycznie potępiła brutalną kampanię prowadzoną przez Baszara Al-Assada i jego reżim przeciw swojemu własnemu narodowi, która doprowadziła do tego, że wielu obywateli Syrii poniosło śmierć lub doznało obrażeń. Unia wielokrotnie podkreślała, że należy zaprzestać brutalnych represji, uwolnić zatrzymanych demonstrantów, zapewnić swobodny dostęp międzynarodowym organizacjom humanitarnym i organizacjom strzegącym praw człowieka oraz rozpocząć prawdziwy, pluralistyczny dialog narodowy. Jednak przywódcy syryjscy bez skrępowań ignorowali apele Unii i szerokiej społeczności międzynarodowej.
- (3) W tym kontekście Unia postanowiła przyjąć dodatkowe środki ograniczające wobec reżimu syryjskiego.
- (4) Restrykcje wjazdowe i zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych należy zastosować wobec kolejnych osób i podmiotów czerpiących korzyści z reżimu lub wspierających go, w szczególności wobec osób i podmiotów finansujących ten reżim lub udzielających mu - zwłaszcza aparatowi bezpieczeństwa - wsparcia logistycznego oraz osłabiających starania na rzecz pokojowego przejścia do demokracji w Syrii.
- (5) Ponadto należy zabronić zakupu, przywozu lub transportu ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Syrii.
- (6) W tym kontekście należy zauważyć, że w decyzji 2011/523/UE z dnia 2 września 2011 r. ⁽²⁾ Rada zdecydowała o częściowym zawieszeniu stosowania Umowy o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską ⁽³⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji Rady 2011/273/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 2a

1. Zabrania się zakupu, przywozu lub transportu ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Syrii.

2. Zabrania się udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, jak również ubezpieczenia i reasekuracji, mających związek z zakazami, o których mowa w ust. 1.

3. Zabrania się świadomego lub celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 2b

Zakazy ustanowione w art. 2a pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, do dnia 15 listopada 2011 r., zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych przed dniem 2 września 2011 r.”.

„Artykuł 4a

„Żadne roszczenia, w tym o odszkodowanie ani jakiegokolwiek inne roszczenie tego rodzaju, takie jak roszczenie do potrącenia lub roszczenie na podstawie gwarancji, w związku z umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakończone, bezpośrednio lub pośrednio, całkowicie lub częściowo, z powodu środków objętych niniejszą decyzją, nie są przyznawane wskazanym osobom lub podmiotom wymienionym w załączniku ani żadnej innej osobie lub podmiotowi w Syrii, w tym rządowi Syrii, ani żadnej osobie lub podmiotowi wysuwającemu roszczenie za pośrednictwem lub na korzyść takiej osoby lub takiego podmiotu.”;

2) art. 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie osobom odpowiedzialnym za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osobom czerpiącym korzyści z reżimu lub wspierającym go, oraz osobom z nimi powiązanym, wymienionym w załączniku.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 121 z 10.5.2011, s. 11.⁽²⁾ Zob. s. 19 niniejszego Dziennika Urzędowego.⁽³⁾ Dz.U. L 269 z 27.9.1978, s. 2.

3) art. 4 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do wymienionych w załączniku osób odpowiedzialnych za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osób i podmiotów czerpiących korzyści z reżimu lub wspierających go, oraz osób i podmiotów z nimi powiązanych, lub będące w ich posiadaniu, dyspozycji lub pod ich kontrolą.”;

4) w art. 4 ust. 3 dodaje się litery w brzmieniu:

„e) niezbędne do celów humanitarnych, takich jak dostarczenie lub ułatwienie dostarczenia pomocy, w tym zapasów leków, żywności, pracowników humanitarnych i pokrewnej pomocy lub do celów ewakuowania z Syrii obywateli innych państw;

f) zostaną wpłacone na rachunek lub wypłacone z rachunku misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet na

mocy prawa międzynarodowego, o ile wpłaty te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej.”.

Artykuł 2

Osoby i podmioty wymienione w załączniku do niniejszej decyzji zostają dodane do wykazu zawartego w załączniku do decyzji 2011/273/WPZiB.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 września 2011 r.

W imieniu Rady
M. DOWGIELEWICZ
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Osoby i podmioty, o których mowa w art. 2

A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne (data urodzenia, miejsce urodzenia ...)	Powód	Data umieszczenia w wykazie
1.	Fares CHEHABI		Prezes Izby Handlowo-Przemysłowej w Aleppo. Wspiera gospodarczo reżim syryjski.	2.09.2011
2.	Emad GHRAIWATI		Prezes Izby Przemysłowej w Damaszku (<i>Zuhair Ghraiwati Sons</i>). Wspiera gospodarczo reżim syryjski.	2.09.2011
3.	Tarif AKHRAS		Założyciel Grupy <i>Akhras</i> (surowce, handel, przetwórstwo i logistyka), Hims. Wspiera gospodarczo reżim syryjski.	2.09.2011
4.	Issam ANBOUBA		Prezes <i>Issam Anbouba Est.</i> (branża rolna). Wspiera gospodarczo reżim syryjski.	2.09.2011

B. Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powód	Data umieszczenia w wykazie
1.	Mada Transport	Oddział holdingu <i>Cham</i> (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel.: 00 963 11 99 62)	Podmiot gospodarczy finansujący reżim.	2.09.2011
2.	<i>Cham Investment Group</i> (Grupa Inwestycyjna <i>Cham</i>)	Oddział holdingu <i>Cham</i> (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel.: 00 963 11 99 62)	Podmiot gospodarczy finansujący reżim.	2.09.2011
3.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr. Damaszek P.O. Box: 2337 Damaszek Syryjska Republika Arabska tel. (+963) 11 2456777 i 2218602 faks: (+963) 11 2237938 i 2211186 e-mail banku: Publicrelations@reb.sy, strona internetowa: www.reb.sy	Bank państwowy zapewniający wsparcie finansowe reżimowi.	2.09.2011